

In Loving Memory of Dora Kim Heung Liu Kraul

The Burial of the Dead - Rite II
with The Holy Eucharist - Rite II Prayer B



E komo mai! – Welcome!

An Inclusive and Caring Christian Community
The Parish of St. Clement
EPISCOPAL CHURCH
Honolulu, Hawai'i

1515 Wilder Avenue, Honolulu, HI 96822
Friday, June 7, 2024, at 10:30 AM





Kindly...

*No flash photography,
Kindly keep conversations to a minimum so people may pray in silence.
And most importantly...
Please turn off or silence your cell phones.*

If you are not receiving our weekly emails or would like to receive them in the future, please email the Parish Office at Info@StClem.org

*Concerning this service:
The Burial of the Dead.*

The liturgy for the dead is an Easter liturgy. It finds all meaning in the resurrection. Because Jesus was raised from the dead, we too, shall be raised.

The liturgy, therefore, is characterized by joy, in the certainty that "neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord."

This joy, however, does not make human grief unchristian. The very love we have for each other in Christ brings deep sorrow when we are parted by death. Jesus himself wept at the grave of his friend. So, while we rejoice that one we love has entered into the nearer presence of our Lord, we sorrow in sympathy with those who mourn.

The Gathering of God's Ohana (Family)

Please enter the church and find your seat as soon as possible.

Voluntary

Vor deinen Thron tret' ich hiermit, BWV 668

J.S. Bach

Please stand as the bell is tolled, as you are able.

Pule (Prayer) chanted in Hawaiian

HALELŪ XXIII

Baibala Hemolele (The Hawaiian Bible, 2012)

1 'O IĒHOVA ko'u Kahu hipa;
'A'ole o'u mea e nele ai.

2 Nāna nō wau i ho'omoe iho ma nā 'āina uliuli:
Ua alaka'i 'o ia ia'u ma kapa wailana mālie.

3 Ke ho'āla mai nei 'o ia i ko'u 'uhane:
Ke alaka'i nei nō 'o ia ia'u ma nā ala maika'i no kona inoa.

4 'Oia'i'o, inā e hele au ma ke awāwa malu o ka make,
'A'ole au e weliweli i ka pō'ino: no ka mea, 'o 'oe pū kekahi me a'u;
'O kou mana, a me kou ko'oko'o, 'o ko'u mau mea ia e 'olu'olu ai.

5 Ke ho'omākaukau mai nei 'oe i ka papa 'aina na'u ma ke alo o ko'u mau
'enemi:
Ua kāhinu mai 'oe i ku'u po'o me ka 'aila;
Ua piha a hū ko'u kī'aha.

6 'Oia'i'o, e hahai mau ana ia'u ka pono a me ke aloha i nā lā a pau o ko'u ola
'ana;
A ma loko o ka hale o Iēhova 'o wau e noho mau loa aku ai.

E hoonaniia'ku ku Makua, a me ke Keiki, a me ka Uhane Hemolele.
E like me ia I kinohi, a I keia wa, a man loa aku, I kea o pau ole.

Amene.

- 1 The LORD is my shepherd; *
I shall not be in want.
- 2 He makes me lie down in green pastures *
and leads me beside still waters.
- 3 He revives my soul *
and guides me along right pathways for his Name's sake.
- 4 Though I walk through the valley of the shadow of death,
I shall fear no evil; *
for you are with me;
your rod and your staff, they comfort me.
- 5 You spread a table before me in the presence of those
who trouble me; *
you have anointed my head with oil,
and my cup is running over.
- 6 Surely your goodness and mercy shall follow me all the days
of my life, *
and I will dwell in the house of the LORD for ever.

Glory to the Father, and to the Son, and the Holy Spirit:
As it was in the beginning, is now, and ever will be for ever.
Amen.

The Ministers enter the church, beginning in silence. Please continue to stand, as you are able.

Procession into the hale pule (church).

The Book of Common Prayer 1979, Page 491

Opening Anthems

Celebrant I am Resurrection and I am Life, says the Lord.
Whoever has faith in me shall have life,
even though he die.
And everyone who has life,
and has committed himself to me in faith,
shall not die for ever.

As for me, I know that my Redeemer lives
and that at the last he will stand upon the earth.
After my awaking, he will raise me up;
and in my body I shall see God.
I myself shall see, and my eyes behold him
who is my friend and not a stranger.

For none of us has life in himself,
and none becomes his own master when he dies.
For if we have life, we are alive in the Lord,
and if we die, we die in the Lord.
So, then, whether we live or die,
we are the Lord's possession.

Happy from now on
are those who die in the Lord!
So it is, says the Spirit,
for they rest from their labors.

Please remain standing, as you are able.

The Opening Collect

Celebrant God be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

O God, who by the glorious resurrection of your Son Jesus Christ destroyed death, and brought life and immortality to light: Grant that your servant Dora, being raised with him, may know the strength of his presence, and rejoice in his eternal glory; who with you and the Holy Spirit lives and reigns, one God, for ever and ever.

All **Amen.**

Ka ‘Ōlelo A Ke Akua (The Word of God)

Please be seated, as directed.

The Readings

A reading from the Book of the Prophet Isaiah.

Isaiah 61:1-3

Lector The Lord God’s spirit is upon me,
 because the Lord has anointed me.
He has sent me
 to bring good news to the poor,
 to bind up the brokenhearted,
 to proclaim release for captives,
 and liberation for prisoners,
 to proclaim the year of the Lord’s favor
 and a day of vindication for our God,
to comfort all who mourn,
to provide for Zion’s mourners,
to give them a crown in place of ashes,
oil of joy in place of mourning,
a mantle of praise in place of discouragement.
They will be called Oaks of Righteousness,
 planted by the Lord to glorify himself.

People Listen to what the Spirit is saying to the People of God.
 Thanks be to God.

Remain seated.

Psalm

Laetatus sum

Psalm 121

The Psalm is prayed responsively by the whole verse.

I lift up my eyes to the hills—
 from where will my help come?

**My help comes from the Lord,
 who made heaven and earth.**

³He will not let your foot be moved;
 he who keeps you will not slumber.

**He who keeps Israel
will neither slumber nor sleep.**

The Lord is your keeper;
the Lord is your shade at your right hand.

**The sun shall not strike you by day
nor the moon by night.**

The Lord will keep you from all evil;
he will keep your life.

**The Lord will keep
your going out and your coming in
from this time on and forevermore.**

Please remain seated.

A reading from Paul's Letter to the Romans.

Romans 8:14-19, 34-35, 37-39

Lector All who are led by God's Spirit are God's sons and daughters. You didn't receive a spirit of slavery to lead you back again into fear, but you received a Spirit that shows you are adopted as his children. With this Spirit, we cry, "Abba, Father." The same Spirit agrees with our spirit, that we are God's children. But if we are children, we are also heirs.

We are God's heirs and fellow heirs with Christ, if we really suffer with him so that we can also be glorified with him. I believe that the present suffering is nothing compared to the coming glory that is going to be revealed to us. The whole creation waits breathless with anticipation for the revelation of God's sons and daughters.... It is Christ Jesus who died, even more, who was raised, and who also is at God's right side. It is Christ Jesus who also pleads our case for us. Who will separate us from Christ's love? Will we be separated by trouble, or distress, or harassment, or famine, or nakedness, or danger, or sword?...

But in all these things we win a sweeping victory through the one who loved us.

I'm convinced that nothing can separate us from God's love in Christ Jesus our Lord: not death or life, not angels or rulers, not present things or future things, not powers or height or depth, or any other thing that is created.

Listen to what the Spirit is saying to the People of God.

People

Thanks be to God.

Please stand, as you are able.

Sequence Hymn

Abide with me, fast falls the eventide

The Hymnal 1982, # 662

1 A - bide with me: fast falls the e - ven - tide;
 2 I need thy pres - ence ev - ery pass - ing hour;
 3 I fear no foe, with thee at hand to bless;
 4 Hold thou thy cross be - fore my clos - ing eyes;

the dark - ness deep - ens; Lord, with me a - bide:
 what but thy grace can foil the tempt - er's power?
 ills have no weight, and tears no bit - ter - ness.
 shine through the gloom, and point me to the skies;

when o - ther help - ers fail and com - forts flee,
 Who, like thy - self, my guide and stay can be?
 Where is death's sting? Where, grave, thy vic - to - ry?
 heaven's morn - ing breaks, and earth's vain sha - dows flee;

help of the help-less, O a-bide with me.
 Through cloud and sun-shine, Lord, a-bide with me.
 I tri-umph still, if thou a-bide with me.
 in life, in death, O Lord, a-bide with me.

Remain standing, as you are able.

Ka ‘Euanelio Hemolele (The Holy Gospel)

John 14:1-6

Celebrant The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.
All **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus said, “Don’t be troubled. Trust in God. Trust also in me. My Father’s house has room to spare. If that weren’t the case, would I have told you that I’m going to prepare a place for you? When I go to prepare a place for you, I will return and take you to be with me so that where I am you will be too. You know the way to the place I’m going.” Thomas asked, “Lord, we don’t know where you are going. How can we know the way?” Jesus answered, “I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through me.”

Mai ho‘okaumaha ‘ia ko ‘oukou na‘au: e mana‘o‘i‘o ‘oukou i ke Akua, e mana‘o‘i‘o mai ho‘i ia‘u.

Ma ka hale o ko‘u Makua he nui loa nā wahi e noho ai: inā ‘a‘ole pēlā, inā ua ha‘i aku au iā ‘oukou. Ke hele aku nei au e ho‘omākaukau i wahi no ‘oukou.

Inā e hele au a ho‘omākaukau i wahi no ‘oukou, e ho‘i hou mai nō wau, a e lawe iā ‘oukou i o‘u lā, i noho ai ‘oukou kekahi ma ko‘u wahi e noho ai.

Ua ‘ike ‘oukou i ko‘u wahi e hele ai, ua ‘ike ho‘i ‘oukou i ke ala.

‘Ōlelo akula ‘o Toma iā ia, E ka Haku, ‘a‘ole o mākou ‘ike i kou wahi e hele ai; a pehea lā e hiki ai iā mākou ke ‘ike i ke ala?

‘Ōlelo maila ‘o Iesū iā ia, ‘O wau nō ke ala, a me ka ‘oia‘i‘o, a me ke ola:
‘a‘ole kekahi e hiki i ka Makua, ke hele ‘ole ia ma o‘u nei.

Celebrant The Gospel of the Lord.
All **Praise to you, Lord Christ.**

Please wait to be seated, as you are directed.

Ha‘i‘ōlelo (The Sermon)

The Right Reverend Robert L. Fitzpatrick
Fifth Bishop of Hawai‘i

Please stand, as you are able.

The Apostles’ Creed

The Book of Common Prayer 1979, Page 496

Celebrant In the assurance of eternal life given at Baptism, let us proclaim our faith
and say,

All **I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.
He was conceived by the power of the Holy Spirit
and born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.
He descended to the dead.
On the third day he rose again.
He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting.**

Amen.

Please continue to stand or kneel, as you desire and are able.

The Prayers of the People

The Book of Common Prayer 1979, Page 497

Celebrant For our sister Dora, let us pray to our Lord Jesus Christ who said, "I am Resurrection and I am Life."

Intercessor Lord, you consoled Martha and Mary in their distress; draw near to us who mourn for N., and dry the tears of those who weep.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You wept at the grave of Lazarus, your friend; comfort us in our sorrow.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You raised the dead to life; give to our sister eternal life.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You promised paradise to the thief who repented; bring our sister to the joys of heaven

People **Hear us, Lord..**

Intercessor Our sister was washed in Baptism and anointed with the Holy Spirit; give her fellowship with all your saints.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor She was nourished with your Body and Blood; grant her a place at the table in your heavenly kingdom.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor Comfort us in our sorrows at the death of our sister; let our faith be our consolation, and eternal life our hope.

Silence may be kept.

Please continue to stand or kneel, as you are able.

The Collects of the Prayers

Celebrant Lord Jesus Christ, we commend to you our sister Dora, who was reborn by water and the Spirit in Holy Baptism. Grant that his death may recall to us your victory over death, and be an occasion for us to renew our trust in your Father's love. Give us, we pray, the faith to follow where you have led the way; and where you live and reign with the Father and the Holy Spirit, to the ages of ages.

People **Amen.**

Please continue to stand, as you are able.

The Peace

Celebrant The peace of Christ be always with you.

People **And also with you.**

E komo mai and Announcements

Please be seated as you are directed.

Offertory Sentence

Celebrant Walk in love, as Christ loved us and gave himself for us, and offering and sacrifice to God.

The gifts of wine, water, and bread will be brought to the Altar.

Offertory Anthem

Amazing Grace
John Newton
Sung by Ric Henry

Please stand as you are able.

The Doxology

Ho'o' na - ni i ka Ma - ku a mau, ke
Kei - ki me ka 'U - ha - ne nō, ke Aku - a mau ho'o -
mai - ka'i pū, ko kē - ia ao, ko kē - lā ao

All **Amene.**

English Translation:

Let us give praise to the Eternal Father.
To the Son and to the Holy Ghost.
To God Everlasting, let there ring praise.
Both in this world as well as the kingdom.

Ka Ho' Omikaika'i Nui (The Great Thanksgiving)

Please continue to stand, as you are able.

Eucharist Prayer B

The Book of Common Prayer 1979, Page 367

Sursum Corda

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God

People **It is right to give God thanks and praise.**

Proper Preface

Celebrant It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting life. For to your faithful people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Sanctus

The Hymnal 1982, # S 129

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and
might, hea - ven and earth are full of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. Bless - ed is he who
comes in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est._____

Celebrant We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

Words of Institution

Celebrant On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

The Memorial Acclamation

Celebrant Therefore, according to his command, O Father,
All **We remember his death,**
We proclaim his resurrection,
We await his coming in glory;

Celebrant And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you,
O Lord of all; presenting to you, from your creation, this
bread and this wine.

Epiclesis

Celebrant We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon
these gifts that they may be the Sacrament of the Body of
Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your
Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him,
being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time,
put all things in subjection under your Christ, and bring us to
that heavenly country where, with [_____ and] all your
saints, we may enter the everlasting heritage of your sons and
daughters; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all
creation, the head of the Church, and the author of our
salvation.

The Great Doxology

Celebrant By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy
Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and
for ever.

The Great Amen

All **AMEN.**

Please remain standing, as you are able.

Ka Pule A Ka Haku (The Lord's Prayer)

Celebrant And now, as our Savior Christ has taught us, we now pray, in the language of our hearts.

All **Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever.
Amen**

E ko mākou Makua i loko o ka lani, E
ho'āno 'ia kou inoa
E hiki mai kou aupuni;
E mālama 'ia kou makemake ma ka
honua nei,
E like me ia i mālama 'ia ma ka lani lā.
E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na
mākou no neia lā.
E kala mai ho'i iā mākou, i kā mākou
lawehala 'ana,
Me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala
i kā mākou.
Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka
ho'owalewale 'ia mai,
E ho'opakele nō na'e iā mākou i ka 'ino;
No ka mea, nou ke aupuni
A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a
mau loa aku. 'Āmene.

Ko 'emau Tamai 'oku 'i Hevani, ke
tapuha Ho Huafa; ke hoko
mai Ho pule'anga, ke fai Ho finangalo',
'i mamani 'o hange
koia 'i Hevani. Ke foaki mai he 'aho' ni
ha'a mau me'akai;
pea fakamolemole 'emau ngaahi
angahala, 'o hange ko 'emau
fakamolemole 'akinautolu, 'oku fai
angahala kiate kimautolu.
Pea 'oua na'a Ke tuku 'akimautolu ki he
'ahi'ahi; ka ke fakahaofi
'a kimautolu mei he kovi. He 'oku 'O'ou
'a e Pule'anga, pea mo e
malohi mo e kololia, 'o ta'engata pea
ta'engata. 'Ameni.

Lo matou Tama e, o i le lagi,
ia paia lou suafa, ia oo mai lou malo.,
Ia faia lou finagalo i le lalolagi e pei ona
faia i le lagi,
ia e foai mai ia te i matou i le aso nei
a matou mea e ai e tatau ma le aso.
Ia e faamagalalo mai ia te i matou a matou
agasala,
e pei o i matou foi ona matou
faamagaloina atu
ie ua agaleaga mai ia te i matou.
Aua foi e te ta'ita'iina i matou i
faaososoga
a ia e lavea'i ia i matou ai le leaga.
Aua e ou le malo, ma le mana,
atoa ma le viiga e faavavau
lava. Amene.

Padre Nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad, en la tierra como en
el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a
los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal. Amén.

天におられる私たちの父よ
み名が聖とされますように
み国がきますように
みこころが天に行われるとおりに
地にも行われますように
私たちの日ごとの糧を今日もお与
えください
私たちの罪をおゆるしてください
私たちも人をゆるします
私たちを誘惑におちいらせず、悪
からお救いください
アーメン

我們在天上的父，

願你的名被尊為聖，

願你的國降臨，

願你的旨意行在地上，

如同行在天上。

我們日用的飲食，今天賜給我們。
饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪
我們的人。

不叫我們遇見試探，拯救我們脫離
凶惡。因為國度、權柄、榮耀，都
是你的，從現在直到永遠。

阿們。

하늘에 계신 우리 아버지
아버지의 이름이 거룩히 빛나시며
아버지의 나라가 오시며
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이
땅에서도 이루어지소서.
오늘 저희에게 일용할 양식을
주시고
저희에게 잘못된 이를 저희가
용서하오니
저희 죄를 용서하시고
저희를 유혹에 빠지지 않게
하시고
악에서 구하소서.
(주님께 나라와 권능과 영광이
영원히 있나이다.)
아멘.

Fraction

The Celebrant breaks the consecrated Bread.

A moment of silence is kept.

Fraction Anthem

Celebrant Alleluia! Christ our Passover is sacrificed for us;

People **Therefore let us keep the feast. Alleluia!**

Agnus Dei

Lamb of God

Lift Every Voice and Sing II, # 270

Lamb of

God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the

world: grant us peace.

Invitation

Celebrant The Gifts of God for the People of God.
Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

***All are welcome to God's Holy meal.
Please follow the instructions of the celebrant and ushers.***

*There will be two Communion Stations today at the front of the church.
Please follow the ushers' instructions to use the station on the side of the church where you are seated.*

Please notify an usher if you need assistance and communion will be brought to you.

*If you do not desire to receive Holy Communion or the chalice but receive a blessing,
please cross your arms and allow the priest to bless you.*

*If you desire to receive communion from the chalice, please help the
Eucharistic Minister by holding the chalice's base and guiding it to your mouth.*

*If you desire to have the host intincted, allow the Eucharistic Minister
to take it from your hands and intinct it before placing it on your tongue.*

*The Bread and Wine are given to the communicants with these words...
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.
The communicant responds by saying... **Amen***

Communion Hymn

The Queen's Prayer (Ke Aloha O Ka Haku)
 HM Queen Lili'uokalani

1. 'O kou a - lo - ha nō A - i - a i - ka la - ni,
 2. Ko'u no - ho mi - hi 'ana A pa - 'a - ha - o 'i - a,
 3. Mai nā - nā 'i - no - 'ino Nā he - wa o kā - na - ka,
 4. No - lai - la e ka Haku Ma la - lo kou 'ē - he - u,

A 'o Kou 'o - ia 'i - 'o He he - mo - le - le ho'i.
 'O 'o - e ku - 'u la - ma Kou na - ni ko - 'u ko'o.
 A - kā e hu - i - ka - la A ma - 'e - ma - 'e nō.
 Kō mā - kou ma - lu - hi - a A mau loa a - ku nō. 'Ā - me-ne.

C D2 Dm F C G7 C F Fm C

English Translation:

Your loving mercy Is as high as Heaven
 And your truth So perfect
 I live in sorrow Imprisoned
 You are my light
 Your glory, my support
 Behold not with malevolence The sins of man
 But forgive
 And cleanse
 And so, o Lord
 Protect us beneath your wings.
 And let peace be our portion Now and forever more.
 Amen.

Communion Hymn

Take my Hand, Precious Lord Lift Every Voice and Sing II, # 106

1. Pre - cious Lord, take my hand, Lead me on, let me
2. When my way grows— drear, pre - cious Lord, lin - ger
3. When the dark - ness ap - pears and the night draws—

1. stand, I am tired, I am weak, I am worn;
2. near, When my life is al - most gone;
3. near, And the day is past and gone;

1. — Through the storm, through the night, Lead me on to the
2. — Hear my cry, hear my call, Hold my hand, lest I
3. — At the riv - er I stand, Guide my feet, hold my

1. light, Take my hand, pre-cious Lord, Lead me on.
2. fall, Take my hand, pre-cious Lord, Lead me on.
3. hand, Take my hand, pre-cious Lord, Lead me on.

Please stand as you are able.

Post Communion Prayer

The Book of Common Prayer 1979, Page 498

Celebrant Let us pray.

All Almighty God,
we thank you that in your great love you have fed us with the spiritual food and drink of the Body and Blood of your Son Jesus Christ, and have given us a foretaste of your heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be to us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor crying, but the fullness of joy with all your saints; through Jesus Christ our Savior.
Amen.

The Commendation

The Book of Common Prayer 1979, Page 499

Celebrant Give rest, O Christ, to your servant(s) with your saints,
People **where sorrow and pain are no more, neither sighing, but life everlasting.**

Celebrant You only are immortal, the creator and maker of mankind; and we are mortal, formed of the earth, and to earth shall we return. For so did you ordain when you created me, saying, "You are dust, and to dust you shall return." All of us go down to the dust; yet even at the grave we make our song: Alleluia, alleluia, alleluia.

People Give rest, O Christ, to your servant(s) with your saints,
where sorrow and pain are no more, neither sighing, but life everlasting.

The celebrant now faces the deceased.

Celebrant Into your hands, O merciful Savior, we commend your servant Dora. Acknowledge, we humbly beseech you, a sheep of your own fold, a lamb of your own flock, a sinner of your own redeeming. Receive her into the arms of your mercy, into the blessed rest of everlasting peace, and into the glorious company of the saints in light.

All **Amen.**

The Blessing

The Bishop will bless the people.

Please continue to stand, as you are able.

Closing Hymn

Jesus Christ is risen today
The Hymnal 1982, # 207

Descant

1 Je - sus Christ is risen to - day, Al - le - lu - ia!
2 Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!
3 But the pains which he en - dured, Al - le - lu - ia!
4 Sing we to our God a - bove Al - le - lu - ia!

our tri - um - phant ho - ly day, Al - le - lu - ia!
un - to Christ, our heaven - ly King, Al - le - lu - ia!
our sal - va - tion have pro - cured; Al - le - lu - ia!
praise e - ter - nal as his love; Al - le - lu - ia!

who did once up - on the cross, Al - le - lu - ia!
 who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!
 now a - bove the sky he's King, Al - le - lu - ia!
 praise him, all ye heaven - ly host, Al - le - lu - ia!
 suf - fer to re - deem our loss. Al - le - lu - ia!
 sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!
 where the an - gels ev - er sing. Al - le - lu - ia!
 Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost. Al - le - lu - ia!

Please continue to stand as you are able.

The Dismissal

Celebrant Let us go forth in the name of Christ.

People **Thanks be to God.**

Please continue to stand as you are able.

The congregation will kindly remain in their pews and sing the processional hymn as the immediate family and Altar party processes to the Chapel of Peace for the Committal.

Processional Hymn to the Committal

Aloha Oe
HM Queen Lili'uokalani

Sung:

Ha'aheo ka ua i nā pali
Ke nihi a'ela i ka nahele
E hahai (uhai) ana paha i ka liko
Pua 'āhihi lehua o uka

English Translation:

Proudly swept the rain by the cliffs
As it glided through the trees
Still following ever the bud
The 'ahihi lehua of the vale

Hui:

Aloha 'oe, aloha 'oe
E ke onaona noho i ka lipo
One fond embrace,
A ho'i a'e au
Until we meet again

Chorus:

Farewell to you, farewell to you
The charming one who dwells in the
shaded bowers
One fond embrace,
'Ere I depart
Until we meet again

'O ka hali'a aloha i hiki mai
Ke hone a'e nei i ku'u manawa
'O 'oe nō ka'u ipo aloha
A loko e hana nei

Sweet memories come back to me
Bringing fresh remembrances of the past
Dearest one, yes, you are mine own
From you, true love shall never depart

Maopopo ku'u 'ike i ka nani
Nā pua rose o Maunawili
I laila hia'ai nā manu
Miki'ala i ka nani o ka lipo

I have seen and watched your loveliness
The sweet rose of Maunawili
And 'tis there the birds of love dwell
And sip the honey from your lips

Voluntary

O Love, How Deep, How Broad, How High
David N. Johnson

After Aloha Oe, the congregation is welcome to depart from the church and join us in the Parish House for a luncheon.

Mahalo for worshiping with us and celebrating the life of our dear sister, Dora.

The Committal

The Book of Common Prayer 1979, Page 501

Celebrant Everyone the Father gives to me will come to me;
I will never turn away anyone who believes in me.

He who raised Jesus Christ from the dead
will also give new life to our mortal bodies
through his indwelling Spirit.

My heart, therefore, is glad, and my spirit rejoices;
my body also shall rest in hope.

You will show me the path of life;
in your presence there is fullness of joy,
and in your right hand are pleasures for evermore.

Then, while earth is cast upon the urn.

Celebrant In sure and certain hope of the resurrection to eternal life
through our Lord Jesus Christ, we commend to Almighty
God our sister Dora, and we commit her body to the ground; *
earth to earth, ashes to ashes, dust to dust. The Lord bless
her and keep her, the Lord make his face to shine upon her
and be gracious to her, the Lord lift up her countenance upon
her and give her peace.

All **Amen.**

The Lord's Prayer

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

Celebrant Our Father, who art in heaven

All **hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,**

on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread.

**And forgive us our trespasses,
as we forgive those**

who trespass against us.

**And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.**

**For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever.**

Amen.

Celebrant Rest eternal grant to her, O Lord;

People **And let light perpetual shine upon her.**

Celebrant May his soul, and the souls of all the departed,
through the mercy of God, rest in peace.

People **Amen.**

The Dismissal

Celebrant Alleluia. Christ is risen.

People **The Lord is risen indeed. Alleluia.**

Celebrant Let us go forth in the name of Christ.

People **Thanks be to God.**

General Permissions

© 2020, Steven West. All rights reserved. Copyright © 1989 is held by the Anglican Church in Aotearoa, New Zealand and Polynesia. Copyright © 2011 by Common English Bible. Copyright © 2004 by The Order of St. Helena, Inc. All rights reserved. God's Word, My Voice – A Lectionary for Children, Lyn Zill Briggs. Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel are taken from the New Revised Standard Version Bible, © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, litany, and ordination liturgy are taken from the Book of Common Prayer, 1979, Enriching Our Worship 1, 1997, and the Book of Occasional Services, 2018. Used by permission. All right reserved. Additional material is taken from The Episcopal Church website: www.EpiscopalChurch.org. An Episcopal Dictionary of the Church: A User-Friendly Reference for Episcopalians, © 2000, Slocum and Armentrout. Used by permission. All rights reserved.

Dora Kim Heung Liu Kraul



Dora Kim Heung Liu Kraul: 2/19/1923-5/12/2024 Born to Mary Yuk Lan Ho Liu and Man Seong Liu in Honolulu, Territory of Hawaii. The third of six children: Robert, Sam (Barbara), Blossom (Walter Butler), Calvin (Lorrayne) & George (Marion). Dora loved life! She was an excellent cook, hostess, organizer, traveler, and always impeccably dressed. Whatever her endeavor, she did it with careful thought, and she did it well. Graduating from McKinley in 1941, she earned her Executive Secretary/Business certificate in business school then proceeded to become an

executive secretary and then an administrator at Aloha Airlines; co-owner of Dorsyd Sight & Sound with beloved husband of 52 years, Sydney A. Kraul (deceased); real estate agent till retirement; and in her “spare” time travel agent. She never rested. She was deeply devoted to her church (The Parishes of St Clement & Holy Apostles Episcopal Church), holding leadership roles on many levels. She ultimately made honorary Canon of the Cathedral of St Andrew, Episcopal Diocese of Hawaii. Dora, vivacious & curious, enjoyed engaging with people and she was an excellent conversationalist. She loved & cared for her friends & family. She is survived by her children with Clement A.C. Rickard (deceased): Jonathan A.W.H. (Micki) & Pamela K.L. Rickard Fern (Stephen Marcuccilli); Pam’s daughter with C. Austin Fern, Brooke Kahealani Y.L. Fern; and Brooke’s sister, Alise Fern; hanai daughter Audrey Wilson (Jim); brother Dr. Calvin Y.Y. Liu, daughter-in-law, Diane Kraul (Syd, Jr.) and many beloved nieces & nephews.



Remember Me

(Author unknown)

Don't remember me with sadness
Don't remember me with tears
Remember all the laughter
We've shared throughout the years
Now I am contented
That my life
it was worthwhile
Knowing that as I passed along the way I made somebody smile
When you are walking down the street
And you got me on your mind I'm walking in your footsteps
Only half a step behind
So don't grieve for me; be happy.









Weekly Services and Events

Sundays	Holy Eucharist with music, 9:30 AM
Wednesdays	Healing Eucharist, 9 AM
Thursdays	Makiki Farmer's Market, 4 PM – 7 PM

The Food Pantry



AT ST. CLEMENT

Our patrons need proteins like Spam, Vienna Sausages, Tuna, Corn Beef, etc.

Rice is also always a favorite!

There is a basket at the back of the church, or bring your donations to the office!

Mahalo for your support!



Ministers of Worship for This Service

Celebrant and Preacher	The Right Reverend Robert L Fitzpatrick, <i>Bishop</i>
Deacon	The Reverend Deacon Steve Costa, <i>Archdeacon</i>
Assisting Priests	The Reverend Brian G. Rallison, <i>Priest-in-Charge</i> The Reverend Richard Shields
Organist	Katherine Crosier
Soloist	Ric Henry
Eucharistic Ministers	Soane Lino, Robert Nakatsuji
Crucifer	Mary Carpenter
Torches	Martha Morgan, Susan Palmore
Pule/Psalmist	Holoua Stender
Lector 1	Michael Liu
Psalmist	Clayton Liu
Lector 2	Ginger Suderman
Intercessor	Maria Liu
Bell Ringer	Scott Suzuki-Jones
Greeters and Usher	Terry Ledford, Joni Wong, Bridget Dung, Ginger Howard, Liz Baldwin
Oblation Bearers	Pam Fern and Jon Rickard
Altar and Flower Guild	Sandy Souza
Technology/Streaming	Leesa Steadman
Parking Attendants	Rocky Rusco, Stan Ornellas, Carl Wakida

Parish Administration

The Reverend Brian G. Rallison, *Rector*

O: 808-955-7745 x108

C: 808-590-1602 (*For Pastoral Emergencies only. No texts, please.*)

priest@StClem.org

Leesa Steadman, *Parish Administrator*

o: 808-955-7745 x100

admin@StClem.org

Rocky Fusco, *Parish Sexton*

sexton@StClem.org

Marc Miura, *Parish Bookkeeper*

o: 808-955-7745 x101

accountant@StClem.org

Jodi Yoshioka, *Head of School*

(808)949-2082

jyoshioka@stclem.com